

REGELARMATUREN / CONTROL VALVES / VANNES DE RÉGULATION

Baureihe/Series/Série

Ausführung

Membranabsper- oder regelventil,
handbetätigt

MVMP/F

Design

Diaphragm shut-off or control valve,
manually operated

Construction

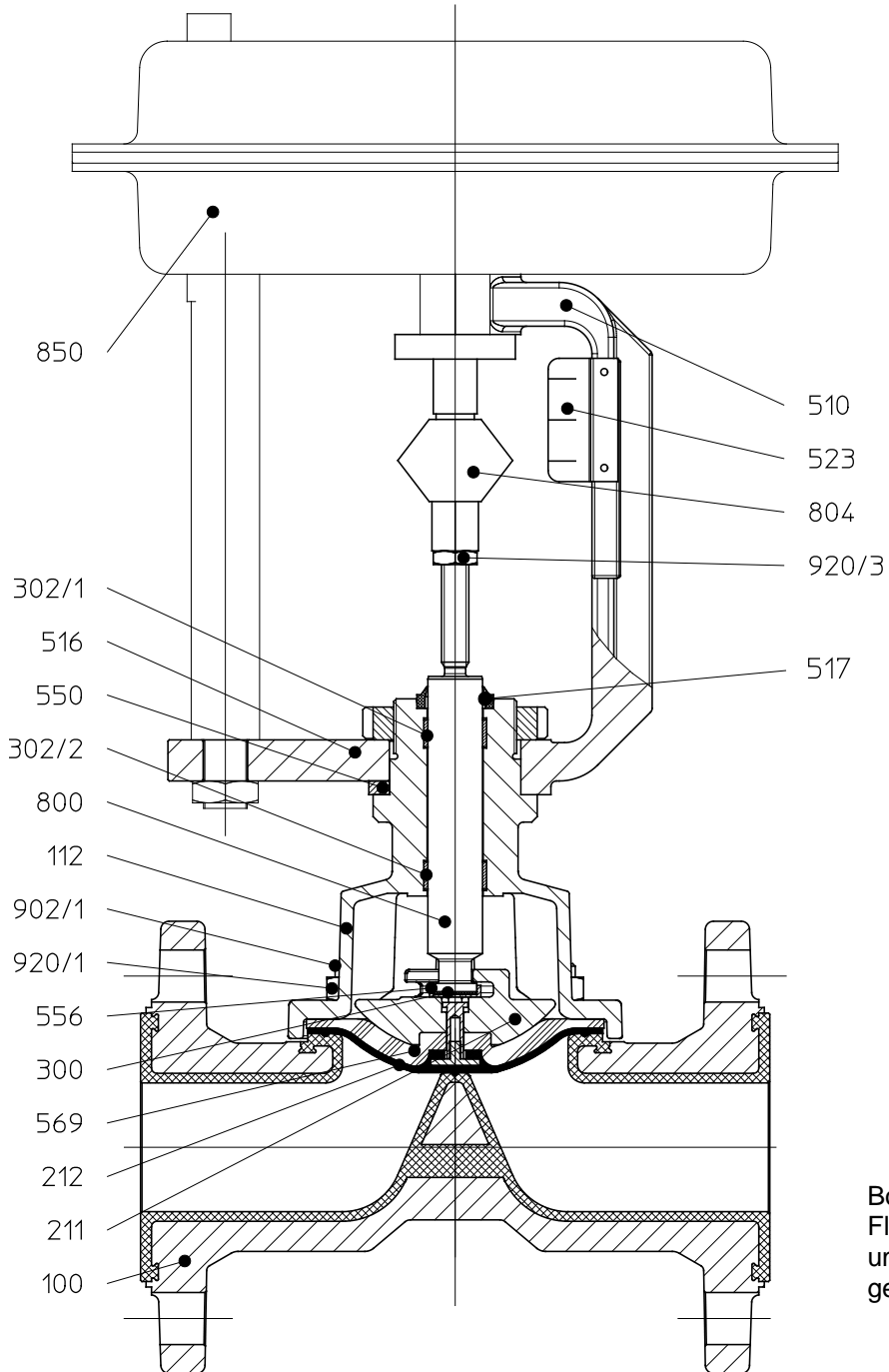
Vanne d'arrêt ou de régulation à membrane,
commande manuelle



Modification techniques possibles sans préavis!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
Drawing not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!



Bohrung des
Flansches
um 45°
gedreht

Baureihe/Series/Série

Ausführung

Membranabsper- oder regelventil,
handbetätigt

MVMP/F

Design

Diaphragm shut-off or control valve,
manually operated

Construction

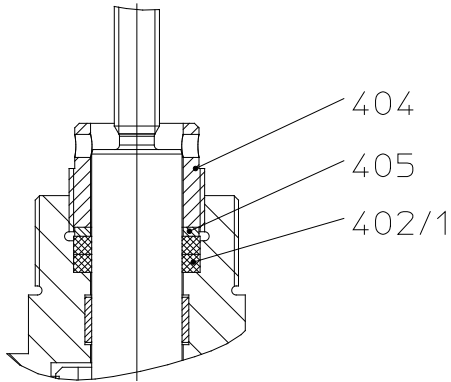
Vanne d'arrêt ou de régulation à membrane,
commande manuelle



Modification techniques possibles sans préavis:
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

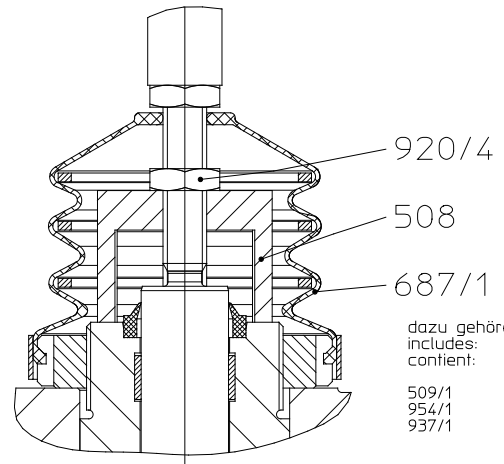
Option

Sicherheitsstopfbuchse
safty stuffing box
presse étoupe de sécurité



Option

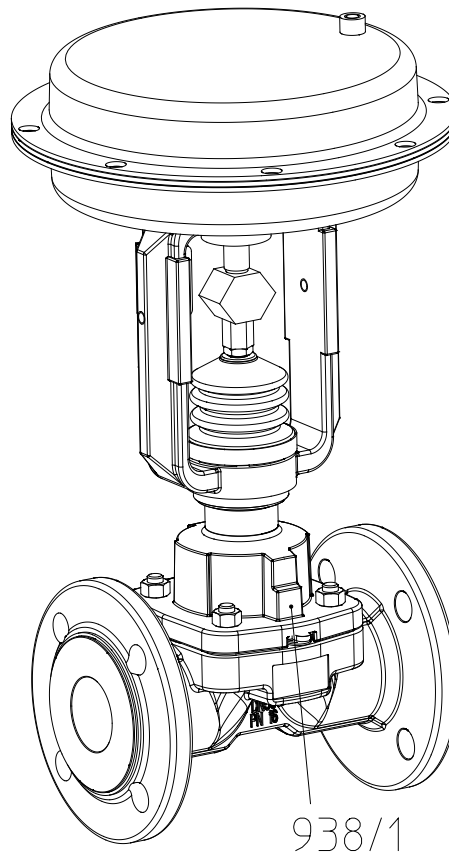
Hubbegrenzung
travel stop
limiteur de course



This leaflet is subject to alteration!
 Drawing not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Option

Warnanschluss
monitoring connection
liaison capteur



Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Baureihe/Series/Série Ausführung **Membranabsperr- oder regelventil,
handbetätigt**
MVMP/F Design **Diaphragm shut-off or control valve,
manually operated**
 Construction **Vanne d'arrêt ou de régulation á membrane,
commande manuelle**



Legende / legend / légende

Nr.	Teilebezeichnung	Index of parts	Nomenclature
100	Gehäuse	body	corps
112	Haube	bonnet	capot
211	Schließkolben	compressor	cale d'appui
212	Membrane	diaphragm	membrane
	dazu gehören:	includes:	contient:
	Membrane	diaphragm	membrane
	Membranbolzen	diaphragm stud	boulon de membrane
	Stützmembrane	diaphragm support	membrane support
300	Gleitlager	plain bearing	palier lisse
302/x	Führungsring	guide ring	bague de guidage
510	Laterne	bracket	lanterne
516	Brille	yoke	bride
517	Abstreifring	scarper ring	segment recleur
523	Hubanzeige	stroke index	indicateur de course
550	Scheibe	disc	disque
556	Lagerscheibe	bearing disc	disque de palier
569	Rohrmutter	tube nut	écrou de tuyau
800	Hubstange	stem	tige de levage
804	Kupplung	coupling	accouplement
850	Antrieb	actuator	motorisation
902/1	Stiftschraube	stud screw	vis de blocage
920/x	6kt-Mutter	hex. nut	écrou hexagonal

Modification techniques possibles sans préavis!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
 Drawing not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

REGELARMATUREN / CONTROL VALVES / VANNES DE RÉGULATION

Baureihe/Series/Série	Ausführung	Membranabsperr- oder regelventil, handbetätigt
MVMP/F	Design	Diaphragm shut-off or control valve, manually operated
	Construction	Vanne d'arrêt ou de régulation à membrane, commande manuelle



Nr.	Teilebezeichnung	Index of parts	Nomenclature
-----	------------------	----------------	--------------

Option

Sicherheitsstopfbuchse / safety stuffing box / presse étoupe de sécurité

402/1	Packungsring	packing ring	bague de serrage
404	Stopfbuchsmutter	packing nut	écrou de presse-étoupe
405	Druckring	thrust ring	cône de serrage

Option

Hubbegrenzung / travel stop / limiteur de course

920/4	6kt-Mutter	hex. nut	écrou hexagonal
508			
687/1	Schutzbalg dazu gehört:	protective bellows includes:	soufflet de protection contient:
509/1	Nutmutter	groove nut	écrou rainuré
937/1	Schelle	clip	collier de serrage
954/1	Sprengring	snap ring	jonc

Option

Warnanschluss / monitoring connection / liaison capteur

938/1	Verschlussschraube Aussen-6kt	Hex. Head screw plug	Bouchon fileté hexagonal
--------------	----------------------------------	----------------------	--------------------------

Modification techniques possibles sans préavis!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
 Drawing not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!